

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 29 de julio de 1970  
AÑO LXX.—Número 21.335

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958  
Precio del ejemplar: 4 pesetas

EN MADRID

## FUNERALES POR OLIVEIRA SALAZAR EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

En nombre del Caudillo, presidió el Príncipe de España

### Portugal recoge con gratitud la emoción con que España ha seguido la enfermedad y muerte de Salazar

Madrid, 29.—En representación del Jefe del Estado, el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón, presidió esta mañana las solemnes honras fúnebres celebradas en la real basílica de San Francisco el Grande por el eterno descanso del alma del que fue presidente del Gobierno portugués, doctor don Antonio Oliveira Salazar.

El Príncipe, que llegó al templo acompañado de su ayudante, fue recibido a la puerta del mismo por el jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores y, en el atrio, por los miembros del Gobierno, presididos por su vicepresidente, almirante don Luis Carrero Blanco, y presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, así como por el vicepresidente superior de la real basílica, que le ofreció el agua bendita.

El Príncipe ocupó un sitio en el neral de los diversos ministerios y presbiterio bajo y, al pie del mismo, en el lado del Evangelio, lo hicieron los miembros del Gobierno, y el capitán general don Camilo Alonso Vega. Enfrente, al lado de la Epístola, ocuparon asientos los miembros del Consejo del Reino y de la mesa de las Cortes, y en lugares destacados se hallaban el embajador de Portugal y señora, Cuerpo Diplomático en pleno, capitán general de la primera región militar, presidentes de los altos tribunales, subsecretarios, directores ge-

representaciones de los tres ejércitos. Concurrió también a la fúnebre ceremonia numerosísimo público. En el centro del crucero había erigido un túmulo cubierto con la bandera nacional portuguesa. Terminado el funeral, el clero de la real basílica de San Francisco el Grande entonó un responso, finalizado el cual, el Príncipe de España, tras expresar en nombre del Jefe del Estado y en el suyo propio el pésame por la desaparición del ilustre estadista, al representante de Portugal, abandonó el templo.—Cifra.

## PORTUGAL, AGRADECIDO

Lisboa, 29.—La prensa portuguesa recoge con gratitud la emoción con que en España se ha seguido la enfermedad del antiguo jefe del Gobierno luso Oliveira Salazar.

Los periódicos portugueses publican extensos artículos dedicados a ensalzar los fraternales lazos que unen a España con Portugal, así como también reproducen las entre-

vistas celebradas entre el Caudillo de España y Oliveira Salazar, que encabezaban con fotografías de ambas personalidades. Asimismo, los diarios analizan los beneficios obtenidos con el bloque ibérico.

Junto al catafalco que ahora se halla instalado en el monasterio de los Jerónimos de Lisboa, equivalente al monasterio de San Lorenzo del

Escorial, se han colocado tres espléndidas coronas: una de Su Excelencia el Jefe del Estado español, otra del ministro español de Asuntos Exteriores y la tercera de la Embajada de España. La corona del Jefe del Estado español tiene la siguiente dedicatoria: "A mi admirado y gran amigo el profesor Oliveira Salazar. Francisco Franco"—Efe.

Piden aumento de salarios

## Paralización total en el "Metro" de Madrid

El personal de circulación y talleres (3.600) no ha acudido esta mañana al trabajo, aunque sí los 300 administrativos

El director general de Seguridad advierte:

**Suspensión indefinida de las negociaciones del convenio si no se normaliza la situación laboral a las 14 horas**

**Propuesta de movilización inmediata del personal de la empresa, si dicha situación persistiera durante todo el día de hoy**

Madrid, 29.—Las distintas líneas que componen la red del «Metropolitano» de Madrid no funcionan esta mañana, debido a una paralización de trabajo por parte del personal de la plantilla que integra la misma.

Según fuentes dignas de crédito, el personal del «Metro» no se presentó esta mañana a la hora marcada para la toma de servicio en el primer turno. El «Metro» debía comenzar a las seis y media de la mañana, pero las puertas de las estaciones no fueron abiertas. Ante ellas se congregó numeroso público, que no pudo hacer uso de dicho servicio.

### LOS AUTOBUSES REFUERZAN SUS LINEAS

A las siete de la mañana, a la vista de la situación planteada, la Empresa Municipal de Transportes reforzó todas sus líneas de autobuses desdoblándolas en parte las aglomeraciones de público.

A las diez de la mañana, continuaban cerradas las estaciones del «Metro». Según noticias, inspectores de la Delegación Provincial de Trabajo mantienen desde primeras horas conversaciones con el personal, para hacerles desistir de su actitud. No se tienen noticias de que se hayan registrado incidentes.

### CONVERSACIONES

Las conversaciones de los funcionarios de la Inspección de Trabajo, en la que participan también miembros representantes del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones y delegados de personal del «Metro» se celebran en los talleres que dicha empresa tiene en Cuatro Caminos. En dichos talleres, a las seis menos cinco de la madrugada de hoy, y a la vista de la actitud de paralización laboral, personal directivo del «Metro» mantuvo un cambio de impresiones con los empleados, para hacerles desistir de su actitud.

### CONVENIO COLECTIVO

Al parecer, la misma está relacionada con las actuales deliberaciones para la negociación de un nuevo convenio colectivo de trabajo.—Cifra.

### QUIEREN LA MITAD DE LO QUE SUPONE EL AUMENTO DE TARIFAS

Madrid, 22.—El personal administrativo de la Compañía Metropolitana de Madrid, que suman 300 aproximadamente, continúan en sus puestos de trabajo, mientras los 3.600 de circulación y talleres no han acudido a los mismos en demanda de aumento de salarios. Solicitan que el cincuenta por ciento de lo que supone el aumento de tarifas que entraron en vigor el pasado día 20, se destine al capítulo de personal.

### NEGOCIACIONES INTERRUMPIDAS

Fuentes autorizadas de la compañía han declarado esta mañana que con el cincuenta por ciento restante no podrían enjugar las pérdidas de la explotación. Las conversaciones para el convenio que se estaba negociando han quedado, de momento, interrumpidas.—Cifra.

## AFECTA GRAVEMENTE AL ORDEN PUBLICO

Y al normal desenvolvimiento en la ciudad

Madrid, 29.—El director general de Seguridad, don Eduardo Blanco Rodríguez, ha dirigido al presidente de la Compañía del Metropolitano en Madrid una comunicación en la que se dice: "La paralización de las actividades de los transportes que presta esa empresa con los consiguientes perjuicios para la población laboral de Madrid que utiliza ese medio de transportes es un acto que afecta gravemente al orden público y al normal desenvolvimiento de las actividades de esta ciudad. En consecuencia, y cumpliendo instrucciones de la superioridad, le notifico:

PRIMERO.—Que según han acordado las autoridades competentes, de conformidad con la Ley de Convenios Colectivos Sindicales han quedado en suspenso las negociaciones en curso para la firma del nuevo convenio laboral, suspensión que se hará por tiempo indefinido, por un mínimo de un mes, si a las catorce horas del día de hoy, no se ha normalizado la situación laboral.

SEGUNDO.—Si la irregular situación persistiera durante todo el día de hoy, propondré al ministro de la Gobernación, para que éste a su vez lo haga al Gobierno, la movilización inmediata del personal de esa empresa de acuerdo con las disposiciones vigentes, todo ello sin perjuicio de las responsabilidades laborales y penales en que se haya incurrido o pueda incurrirse y que se exigirán con el máximo rigor.—Cifra.



Madrid.—El ministro de Hacienda, señor Monreal Luque, felicita al nuevo gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, después de la toma de posesión de su cargo.

(Foto Europa Press)



Madrid.—El presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, pronuncia unas palabras en memoria del fallecido capitán general don Agustín Muñoz Grandes, durante la sesión del pleno celebrada ayer. En primer término los miembros del Gobierno.—(Foto Europa Press)

## UNA DROGA CONTRA EL MAL DE PARKINSON, SE VENDE YA EN EL MERCADO ESPAÑOL

Madrid, 29.—En el mercado español ha hecho su aparición una droga, la «L-Dopa» que se considera como el máximo avance para el tratamiento farmacológico de la enfermedad de Parkinson, según informa «Noticias Médicas».

La misma fuente señala que tras intensa experimentación durante el

último decenio en algunos de los centros más especializados del mundo, la comercialización de la droga —que simultáneamente ha aparecido en el mercado español, en los EE. UU. y otros países europeos— supone la posibilidad de que una gran mayoría de enfermos de parálisis agitante obtengan una casi normalización de su estado. La prescripción y administración de la droga se debe hacer en todo caso, bajo estricta vigilancia médica. Por otra parte, se ha sabido que está en vías de nuevo registro este medicamento, a fin de que se pueda obtener a precios más bajos que los actuales.

### VENTAJA

L-Dopa" aporta al cerebro, en contacto con algunos enzimas en el presente, la dopamina, de la que son deficitarios los enfermos parkinsonianos. En España, esta droga se viene utilizando desde hace más de un año en algunos centros especializados, y se han obtenido —según «noticias médicas»— resultados que demuestran su ventaja sobre otros preparados en el tratamiento de la citada enfermedad.—Cifra.

## Presentación del nuevo obispo de Mondoñedo-El Ferrol al Caudillo

Madrid, 29.—En la mañana de hoy se celebró en el palacio de El Pardo, el acto de presentación ante el Jefe del Estado, del nuevo obispo preconizado de Mondoñedo-El Ferrol del Caudillo, don Miguel Ángel Araujo Iglesias.

Durante la ceremonia, el Caudillo estuvo acompañado por el ministro de Justicia, como notario mayor de Reino; subsecretario de Justicia, teniente general jefe de la casa militar; jefe de la casa civil; contralmirante segundo jefe de la casa militar; segundo jefe e intendente general de la casa civil; director general de Asuntos Eclesiásticos y ayudantes de campo.—Cifra.

## Juraron el cargo los nuevos consejeros del Reino

Madrid, 29.—A las once de la mañana de hoy se celebró en el palacio de El Pardo, la solemne ceremonia de juramento de los nuevos consejeros del Reino, teniente general don Manuel Díez Alegria y don Carlos Pinilla Turrión. Durante el acto, acompañaban al Caudillo los componentes del Consejo de Reino presididos por el señor Rodríguez de Valcárcel, jefes de las casas militar y civil, y ayudantes de campo de Su Excelencia.—Cifra.

## Ha fallecido D. Fernando Martín Sánchez-Juliá

Madrid, 29.—En la mañana de hoy ha fallecido don Fernando Martín Sánchez-Juliá.—Cifra.

## Constituida la ponencia de Desarrollo Regional

Con vistas a la elaboración del III Plan de Desarrollo

Madrid, 29.—Cerca de cien procuradores en Cortes varios gobernadores civiles y presidentes de Diputación, catedráticos y especialistas en materia de economía y de administración, forman la ponencia de desarrollo regional que, con vistas a la elaboración del III Plan de Desarrollo, se constituyó a primera hora de la tarde de hoy en el salón de actos del Instituto Nacional de Industria. El secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno y catedrático de Derecho Administrativo, don José Luis Meilan, en su calidad de presidente de esta ponencia, en el acto de constitución pronunció unas palabras de bienvenida y presentó un proyecto de trabajo

en torno al cual, seguidamente, los asistentes formularon diversas sugerencias y observaciones. Por su parte, el secretario general de la Comisaría del Plan de Desarrollo, don Javier Irastorza, expuso el esquema del referido III Plan Desarrollo Económico y Social. Inspirado en el criterio de la selectividad, el programa de trabajo de la ponencia se proyecta sobre la red y jerarquía de las estructuras urbanas, insertando dentro de este planteamiento los criterios de regionalización de las inversiones y cuantías acciones específicas se comprueben necesarias en determinadas zonas y comarcas.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## Muerte en la carretera

Ayer, un poco como de pasada, el cronista tocaba el tema de los accidentes de circulación, que vienen arrojando unas cifras de muertos o heridos que invitan a meditar seriamente sobre ellas.

Lógicamente, el aumento del nivel de vida de parte de los españoles, ha traído consigo el crecimiento—ciertamente espectacular—del parque automovilístico. En cuestión de muy pocos años hemos podido ver cómo los automóviles invadían todos los espacios disponibles—e incluso sin serlo—para estacionar, y cómo también las calles, carreteras y caminos son un auténtico hormiguero de camiones, turismos y motocicletas.

Pero este "confort" hay que pagarlo, aunque desgraciadamente no sólo sea a base de las letras que giren los distribuidores. Se paga con la vida. Es estremecedor comprobar que las estadísticas que se anticipan sobre los muertos o heridos que habrá en tal o cual fecha se cumplen inexorablemente, e incluso en ocasiones se rebasan esas previsiones.

Por ello, el cronista une hoy su voz a la de un colega madrileño que anoche pedía a la autoridad medidas eficaces en contra de las causas que dan origen y fin a esas estadísticas aterradoras. Se dice que obedecen a fallos humanos, que pueden abordarse desde establecer un rigor absoluto en la obtención de permisos de conducir o en la retirada de éstos—hasta el esclarecimiento de los hechos—nada más producirse un accidente, tal y como ocurre, por ejemplo, en Francia. Sólo así—con otras medidas—podremos perder el nada honroso "líderato" de ser uno de los países que ofrecen mayor proporción de accidentes en carretera.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

- PERDIDAS Y HALLAZGOS**
  - EXTRAVIADO perro color blanco con pintas canela, nariz partida. Gratificará, Alicia Rodríguez. San Quirce, 6. Teléfono 2055.
- ALQUILERES**
  - SE alquilan habitaciones con derecho a cocina y jardín en San Ildefonso, teléfono 159, y en Segovia, Santo Tomás, núm. 9.
  - ALQUILO locales para almacén o garaje, de 110 y 380 m.<sup>2</sup>, próximos Azoguelo, Razón, teléfono 4885.
  - ALQUILO habitación con dos camas, temporada verano. Teléfono 5278.
  - SE alquila piso 2.<sup>o</sup>, K. Informes: Santo Tomás, 9, portería.
  - ALQUILO piso amueblado. Informes, teléfono 4013.
- NECESITO** piso en arriendo, con calefacción. Teléfono 4287.
- ENSEÑANZA**
  - "LA Pista", Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Teléf. 5771.
  - PREUNIVERSITARIO. Academia "Santa Bárbara". Capuchinos Alta, 7. Teléfono 3800.
- vous** pouvez comprendre, traduire et parler français ce 30 septembre 1970. eurlenguas, ladreda, 18, tel. 4767.
- SE dan clases de solfeo y piano. José Zorrilla, 77.
- TRASPASOS**
  - TRASPASO o vengo panadería con reparto en Segovia. Teléfono 3038.
  - TRASPASO piso industrial, alquiler habitaciones. Plaza Franco, 4, primero.
- VARIOS**
  - AUTOMOVILES.** Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.
  - ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.
  - VACACIONES,** veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos "Sierramar". Teléfono 1447.
  - BODAS,** viajes, excursiones. Autocarres todas las plazas. "Sierramar". Teléfono 1447.
  - VIAJES** de novios. Presupuestos gratis. "Sierramar". Teléfono 1447.
  - TRABAJOS**
    - SE necesita chica o mujer para servicio. El Mesoncito (Bar Las Vegas).
    - SE necesita administrativo, habiendo cumplido el servicio militar. Llamar al teléfono 3832, horas de oficina.
    - SE necesita chica. Hotel El Corzo. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.
    - NECESITASE chica fija o asistenta. Sr. Rodríguez Guerrero. Conde Alpuente, 3, pral. Teléfono 1710.
    - FAGOR precisa mecánicos electricistas para electrodomésticos en Segovia y provincia, con carnet segunda. Diríjase: Fagor. Fernando el Santo, 21. Madrid.
    - SE necesita hombre o mujer para fregadero, de 8 tarde a 12 noche. La Suiza.
    - SE necesita señora o chico entendidos en cocina. Razón, Vera Club.
    - SE necesita dependiente. Bar Las Jarrillas.
    - PRECISAMOS mujeres de servicio. Hotel Victoria.
    - ASISTENTA sabiendo su obligación. Sueldo elevado. Informes: Trinidad, 8.
    - PRECISAMOS viajante con carnet y práctica de conducir, servicio militar cumplido. Garaje España.
    - SE necesita señora para la limpieza, buen sueldo. Restaurante Duque.
    - SE necesita ayudante de cocina o señora para bar. Informes: Ultralás. Bajada Carmen, 2.
    - SE necesita asistenta. Colón, 3, segundo, derecha.

# Información Local

## En fecha próxima se entregarán las 24 últimas viviendas de la Constructora Benéfica «Santa María del Parral»

### La entidad tiene un grave problema de tipo económico que requiere urgente solución

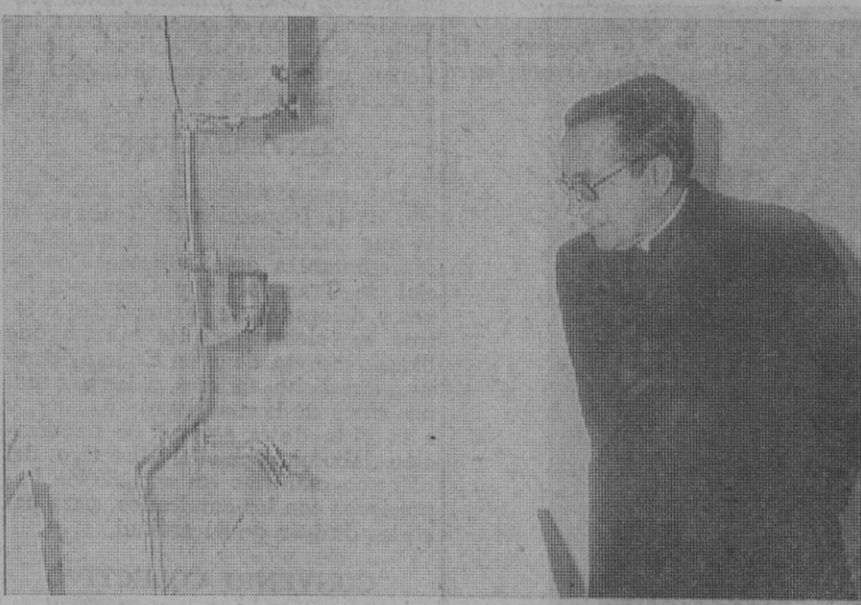
En sucesivas ocasiones hemos venido refiriéndonos a las actividades que desarrolla la Constructora Benéfica Diocesana «Santa María del Parral», que, con arreglo a sus posibilidades—escasas, ciertamente—acomete una serie de proyectos para la construcción de viviendas con destino a familias de modesta economía.

Concretamente no hace mucho tiempo hacíamos alusión al grupo de 24 nuevos hogares que se han levantado en unos terrenos próximos al Puente de Hierro, y que se piensan



El obispo de la diócesis durante su visita a las obras de construcción de las viviendas.—(Foto Antonio)

entregar en una fecha inmediata. Naturalmente, la distribución se hará con un auténtico sentido de justicia, pues se valorarán detenidamente todos los aspectos que influyen en los solicitantes, a fin de que sean beneficiarios de las viviendas quienes más precisen—por ejemplo, por ser familia numerosa—de un albergue digno y confortable como éste. Por supuesto que la Constructora Benéfica «Santa María del Parral» no parará en sus iniciativas. A unas



Monseñor Palenzuela Velázquez contempla la instalación de la cocina de una de las viviendas.—(Foto Antonio)

**SANTA TERESA**  
Materiales de construcción  
Teléfonos 1450 y 2936

**LOS DIAS FESTIVOS, MISA EN LA CAPILLA DE LOS ANGELES DE SAN RAFAEL**  
Se pone en conocimiento de nuestros copropietarios y asiduos visitantes que todos los días festivos, a las 12,30, pueden asistir a la santa misa en la capilla de Los Angeles de San Rafael.

**CARTELERIA DE ESPECTACULOS**

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde, estreno: «El sonido de la muerte», por Arturo Fernández y Soledad Miranda. Autorizada mayores 14 años. Mañana: «Berlín, cita con los espías».

**TRANSPORTISTA**  
instala seguridad TELMA superfreno eléctrico  
Accesorios La Unión

## PELIGRO DE DESAPARICION DE LOS CANGREJOS DE RIO

### DOS EJEMPLOS:

Se usan más redes de los autorizados y se pescan más de diez docenas por persona y día.

### En algunos lugares se ha pagado a trescientas pesetas el kilo de ellos

En mil novecientos sesenta y ocho, unos cien mil kilos de cangrejos salieron de nuestras fronteras, al parecer todos ellos con destino al mercado francés. Buena parte de la producción procedía de nuestra provincia, que juntamente con las de Burgos, Guadalajara, Cuenca, Ciudad Real y Avila, es donde más pesca de este crustáceo existe.

El dato es aportado por el diario "Informaciones", en un estudio que su servicio de documentación ha realizado en torno al peligro de desaparecer que corre la especie.

### ESTADISTICAS DE PRODUCCION

En el trabajo de referencia se dice que resulta imposible concretar cifras con respecto a la producción de la riqueza congrejera de nuestras arterias fluviales ya que en no pocos casos el consumo de los cangrejos se hace en "directo" por el propio pescador y en otros muchos más son éstos mismos los que se encargan de hacerlos llegar al consumidor sin intervención de intermediarios, pero a título de cálculo posible hay que admitir que si de las 350.000 licencias de pesca que hay en España, a cada una le asignamos, por término medio, cuatro kilos de capturas en el año, la temporada alcanza 1.400.000 kilos de "cosecha", cifra ésta nada despreciable y que tiene su base real en el hecho de que si bien no son más de 100.000 los pescadores que gustan de los redeles y lamparillas, un buen número de éstos "copan" casi el millar de kilos en los cincuenta días hábiles de que aproximadamente consta la temporada.

La cantidad que si parece haberse podido controlar, y que corresponde a la temporada de 1969, es la de 800.000 kilos declarados en mercados oficiales. En esta cantidad no se incluye el abastecimiento que pudiéramos llamar clandestino y que corresponde al efecto tal y como antes decíamos, de manera directa y sin intermediario entre el capturador y el último expendedor. Así, pues, podemos dar como "mínimos" los cien millones de pesetas producidos a pie de río por el cangrejo, como posibles los 130 millones y como "máximos" los 150 millones.

PROBLEMÁTICA  
El censo congrejeril ha disminuido de forma alarmante durante el último lustro. De un lado sus ancestrales enemigos, de otro la apatía que ha despertado entre los gustadores del buen comer y, finalmente, la epidemia que han sufrido en algunos cauces fluviales y que se atribuye a un virus o a gérmenes propagados por sus hermanos los teutones o «ederkreiss», cangrejos éstos de origen alemán y con los que se intentaron hacer una serie de repoblaciones, han motivado que la población de los "astacus" haya experimentado una sensible baja.

TRESCIENTAS PESETAS KILO  
Por su parte, el diario "Madrid", al tratar de este mismo tema, señala que, de hecho, en muchos ríos can-

Un vecino de Villacastín muerto y otro herido grave, en accidente de tráfico

Alrededor de las once y cuarto de anoche, un turismo que conducía el vecino de Villacastín, don Ramón Rúa Gago, de 50 años de edad, entró en colisión, en término de la citada localidad, con el camión que conducía don Miguel Burguillo del Rey, residente en Aldeavieja (Avila), y después lo hizo contra otro vehículo de las mismas características, que llevaba don Angel Pedreira Pérez, de Murcia.

En el accidente, de gran espectacularidad, resultaron heridos de gravedad el conductor del turismo y su acompañante, Clemente Maroto Ayuso, de 18 años, también vecino de Villacastín, falleciendo horas después el primero de ellos.

Colisiona con la Puerta de Madrid  
Ayer tarde, el turismo que conducía doña María Teresa Torrego González, vecina de nuestra ciudad, entró en colisión con una de las esquinas de la llamada «Puerta de Ma-

dríd». La conductora resultó ileso y con heridas de carácter leve su acompañante, doña María Fuencisla Costa González.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Para esta noche:  
Cronista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

**SUCESOS en la capital y provincia**

**Un vecino de Villacastín muerto y otro herido grave, en accidente de tráfico**

Alrededor de las once y cuarto de anoche, un turismo que conducía el vecino de Villacastín, don Ramón Rúa Gago, de 50 años de edad, entró en colisión, en término de la citada localidad, con el camión que conducía don Miguel Burguillo del Rey, residente en Aldeavieja (Avila), y después lo hizo contra otro vehículo de las mismas características, que llevaba don Angel Pedreira Pérez, de Murcia.

En el accidente, de gran espectacularidad, resultaron heridos de gravedad el conductor del turismo y su acompañante, Clemente Maroto Ayuso, de 18 años, también vecino de Villacastín, falleciendo horas después el primero de ellos.

Colisiona con la Puerta de Madrid  
Ayer tarde, el turismo que conducía doña María Teresa Torrego González, vecina de nuestra ciudad, entró en colisión con una de las esquinas de la llamada «Puerta de Ma-

dríd». La conductora resultó ileso y con heridas de carácter leve su acompañante, doña María Fuencisla Costa González.

**EXPRESION DE GRATITUD**  
La familia de don Pablo Pastor de Andrés (a. e. p. d.) testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas se interesaron durante su enfermedad, así como a las que les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

**EL TIEMPO EN SEGOVIA**  
En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 676,9 mm.  
Temperatura máxima: 33,2 grados  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 678,3 mm.  
Temperatura mínima: 16,2 grados.

Cámaras frigoríficas, instalación y reparación **saji** S. Juan, 8 Tel. 2604



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

AL AIRE DE LA CALLE

SE ELIGIO LA «REINA»

Se llama Annatina Miescher. Tiene quince años. Espléndidos, añadimos nosotros. Nació en Basel (Suiza), pero es americana. En Gi-



ra ha llegado—para pasar dos meses en La Granja. Forma parte del grupo de estudiantes americanos que tradicionalmente asisten a un curso «sui generis», que se ubica en la llamada «Casa de la Tahona».

Annatina fue proclamada anoche, en «El Buhio», como «reina» de este grupo de americanos. La dirección de la discoteca organizó con este motivo la que tituló «Fiesta del tío Sam». Y allá que estuvieron, mezclados «yankis» y nativos, dándole ritmo al cuerpo hasta la llegada de la madrugada. Una corona para Annatina, su banda y un monumental ramo de flores, mientras caía el confetti y se soltaban algunos globos.

Tuvo color, calor y alegría desbordante la fiesta, con la nota cordialísima de esas cuatro guapas que aparecen en otra de las fotografías, ataviadas con originalidad, y que, por ello, despertaron las naturales muestras de simpatía por su feliz iniciativa.—(Fotos Antonio).

ENTRADAS INFANTILES

La dirección de las nuevas piscinas ha tomado una determinación que, lógicamente, el público ha acogido con viva complacencia. Ha sido la de autorizar el pase a las instalaciones, en forma totalmente gratuita, de los niños menores de seis años. Ello, por supuesto, es un ahorro para sus padres, y al mismo tiempo se coopera al fomento de las «vocaciones» natatorias entre los pequeños, pues por ahí se empieza.



Misa en la fiesta de la Patrona de Hostelería

En la festividad de santa Marta, que hoy se conmemora, los encuadrados en el Sindicato de Hostelería han asistido a la celebración de la Eucaristía que ha tenido lugar a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, oficiando don Domingo Alía.

Como se sabe, los actos de esta festividad se trasladan tradicionalmente al mes de septiembre.

Al acto religioso de hoy han asistido los presidentes de las Secciones Económica y Social del Sindicato de Hostelería, presidente del Montepío y numerosos camareros, acompañados de sus familiares.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El sonido de la muerte» (2), 80 minutos.

«Berlín, cita con los espías» (3) 80.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 121.

Teléfonos de EL ADELANTADO

Dirección ..... 1750
Redacción ..... 2025
Administración e Imprenta 2299

La Escuela de Enseñanzas Artísticas de Daniel Zuloaga Olalla mantendrá vivo un arte tradicional de Segovia

La enseñanza básica comporta dibujo, pintura, escultura y cerámica

Comenzará a funcionar a primeros de agosto

—¿Qué enseñanzas básicas vas a impartir en esta escuela?

—La enseñanza básica comporta dibujo, pintura, escultura y cerámica. Mentiría si no dijera que, en el fondo, lo que más me importa es la cerámica, que constituye toda mi vida: la cerámica de Zuloaga, pero entendida no como una realidad ya totalmente terminada, sino como un arte que evoluciona con su tiempo, que admite nuevas técnicas y modos de expresión y que es fiel al momento en que se hace: o sea, la cerámica que hubiera hecho mi abuelo si hubiese vivido en esta época.

—¿Con qué más profesores vas a contar a partir de su iniciación?

—Además de mí, espero contar con la asistencia de otros artistas segovianos, que unirán esfuerzos conmigo para que esta escuela se convierta en un hecho de importancia creciente en esta ciudad tan importante en la plástica española. El escultor segoviano José García Moro ha tenido la generosidad de ofrecerse, cuando la escuela esté ya funcionando, en dar clases de dibujo y escultura, y yo pienso que esta generosidad que en él es clásica, contribui-

Daniel Zuloaga Olalla, último representante de esa familia, y como todo el mundo sabe, nuestro convenio, reanuda con la apertura de esta escuela un flujo de producción y de enseñanza que de ninguna manera debía perderse: y él, que sabe perfectamente la importancia de esa iniciativa, ha dedicado a ella no sólo su mejor atención y esfuerzo, tercio y personal, sino también su conocimiento de la técnica y su sensibilidad artística.

A la hora de comenzar esta que no podemos llamar nueva actividad, sino reanudación de una actitud vital que consideramos de interés para Segovia, hemos conversado con Daniel Zuloaga en relación con la apertura de su escuela. Daniel va a soportar nuestro interrogatorio, suponemos que con la sinceridad y buen humor que en él son esenciales:

—¿Qué interés tiene para ti la apertura de esta escuela?

—La principal ilusión que tengo puesta en esta escuela es conservar y mantener viva en Segovia una artesanía y un arte que, por circunstancias de todos conocidas, estaba en inminente peligro de perderse. Un taller como el de Zuloaga, que representa todo un capítulo de la vida cultural segoviana, no podía desaparecer en la segunda generación. Esta es una forma de devolver a Segovia la hospitalidad que dio a mi familia al recibirla, y ahora que quedo yo solo, enseñar a los segovianos toda una técnica y una tradición que no nos pertenecen plenamente, puesto que Segovia las inspiró, y así los segovianos podrán realizarlas.

También quisiera decir que esta escuela, que legalmente se halla instituida, no ha funcionado en muchos años, y la apertura de ella, el próximo 1 de agosto, aunque ya sin el apoyo oficial que en principio tuvo, es una especie de cumplimiento de una esperanza que siempre he tenido y no he podido realizar hasta ahora.

rá a la seriedad y entusiasmo que, desde el primer momento, quiero inspirar en ella. Más adelante, ya veremos. Por de pronto, tenemos pensado que el primer curso comportará todas estas técnicas, para chicos y chicas, y un curso infantil en el que tengo mucha ilusión.

—¿Qué más actividades vas a realizar en la escuela?

—Ché, no creas que va a ser una cosa muy académica, realmente. Pienso crear en ella una especie de ambiente, y que haya allí conferencias de personalidades interesantes, música en el trabajo, y que podamos crear en un ambiente propicio.

—¿Algo más que decir?

—Sí, que esta escuela va dirigida sobre todo a nuestra gente, que los horarios serán por la tarde, fuera de horas de trabajo, que habrá clases nocturnas si veo que son convenientes, de modo que todas las vocaciones que haya se puedan servir. Estoy a la disposición de todos los que tengan la ilusión de acercarse al arte, y ya me conocen los segovianos. De esta manera, repito que cumplo con un deber de hacer participar a mi ciudad de lo que mi familia supo crear, y no guardarlo, sino entregárselo a ellos en custodia, para que no se pierda, sino que pase a formar parte de la vida de todos. Y muchas gracias a los que me han ayudado en este empeño.

Daniel Zuloaga va a abrir, diremos que a reabrir un taller y una escuela que, como dijimos al principio, pertenecen a la esencia de Segovia. Y creemos que los hermosos vitrales del museo Zuloaga, sus colores llenos de vida, recibirán el primero de agosto un rayo de sol nuevo, porque el hermoso fuego que les dio los colores y la vibración que les hacen ser admirados de todos, va a encenderse otra vez, después de un paréntesis que ya no es sino eso. La cerámica de Zuloaga se recobra, para Segovia y para bien de todos.

F. P. R. M.

AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 30 DE JULIO

Van 211 días de 1970; faltan 154.

Sol: De 6.10 a 20.32.

Santoral: Santos Abdón, Senén, Rufino, Máxima, Donatila, Segunda, vgs.

Misa: De feria.

Pensamiento: «Cuando tu patria sea injusta, cual una madrastra, adopta para con ella el partido del silencio» (Pitágoras).

CERTINA D-S
el reloj más fuerte del mundo
ATALAYA-Ladreda, 12

San Cristóbal de la Vega

Gran afluencia de público en las fiestas patronales

San Cristóbal de la Vega.—Con gran brillantez se han celebrado las fiestas tradicionales de esta localidad. Comenzaron las mismas con la elección de la «Reina» de las fiestas, siendo proclamada la señorita Macuchá Sanz Cid, hija del don Daniel Sanz, magistrado de la Audiencia Territorial de Burgos. Seguidamente se celebró la santa misa, con procesión, que recorrió las calles de la población, con numerosos danzantes.

Por la tarde, un emocionante festejo taurino, a cargo de los matadores José Luis de la Casa y Aurelio García Higuera (los cuales cortaron orejas), puso la nota colorista de las fiestas.

Terminada la misma, se celebró un gran baile público en la plaza de la villa, que aparecía bellamente iluminada y en que centenares de personas, venidas de los pueblos y capitales próximas, pudieron pasar una deliciosa velada.

El segundo día, tras la santa misa por los difuntos, se celebró una competición de tiro al plato en el campo «Prado de la Vega», en el que se disputaban ocho trofeos, interviniendo famosos tiradores, siendo ganador del primer premio el señor Rodríguez Mesa. Por la tarde, una novillada seguida de bailes públicos, pusieron fin a las fiestas, que este año se han destacado por la gran afluencia de público.—Corresponsal.

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 2.00, Presentación. 2.02, Panorama de actualidad. 3.00, Noticias a las tres. 3.29, Avances. 3.30, Bonanza. 4.30, Nivel de vida. 5.00, Hablemos de España. 5.15, Cierre.

TARDE: 6.00, Carta de ajuste. 6.15, Natación. 7.32, Antena infantil. 8.30, Misterios al descubierto.

NOCHE: 8.55, Esta noche. 9.00, Novela. 9.30, Telediario. 10.00, España siglo XX. 10.30, Infraside. 11.30, Aventura. 12.00, Veinticuatro horas. 0.15, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7.45, Carta de ajuste. 8.30, Presentación y avances. 8.32, Dibujos animados. 8.45, Julia. 9.15, Viaje sin pasaporte. 9.45, Ballinger de Chicago. 10.15, Noticia 2. 10.30, Avances. 10.32, Cuestión urgente. 11.00, El gran charral. 12.00, Cierre.

PHILIPS TV
¡Mejores no hay!
GALERIAS STA. COLUMBA



EL SEÑOR

Don Ramón Rúa Gago

Ha fallecido en Avila en accidente de automóvil hoy día 29 de julio de 1970

a los 50 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Matilde del Barrio Díaz Chirón; hija doña María del Carmen; hijo político don Francisco-Javier Arbeloa Antoñanzas; nieto José Ramón; hermano don Domingo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que se oficie mañana, día 30, a las 11, en la iglesia parroquial de Villacastín, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido desde dicha iglesia al cementerio de Villacastín.



# ULLASTRES: «Estábamos llegando a un punto en que ya no podíamos aumentar nuestra productividad»

## El siguiente paso de nuestro desarrollo no se puede dar fuera de Europa

Madrid, 28.—Con motivo de haberse firmado el pasado día 29 de junio un acuerdo entre España y la Comunidad Económica Europea, don Alberto Ullastres, embajador de España ante las comunidades europeas, fue entrevistado anoche en Televisión Española por Federico Volpini y Carmelo Martínez. Recogemos a continuación las declaraciones más importantes del señor Ullastres:

«Mientras se resigna uno a ser pobre, se puede vivir aislado. Podíamos haber hecho los numantinos, ciertamente, y haber seguido viviendo de nuestro quijoteismo; pero en el momento en que el país exige, pide, necesita una elevación permanente de su nivel de vida nosotros no teníamos más remedio que tomar el camino que conduce a eso en 1970. En el fondo, estábamos llegando a un punto en que no podíamos aumentar ya sensiblemente la productividad, que no podíamos aumentar los salarios, que no podíamos aumentar lo que llamamos el nivel de vida. Es decir, lo que podemos comprar con nuestro dinero, cada uno de nos-

otros, si no hacíamos lo que hemos hecho. Es un proceso inevitable cuando se alcanza un determinado grado de desarrollo. Nosotros, afortunadamente, hemos alcanzado ese grado de desarrollo y el siguiente paso no se puede dar más que metidos en este mundo económico unificado que aquí en este continente se llama la Pequeña Europa.

### INTEGRACION

Hemos firmado un acuerdo que tiene dos etapas de ejecución, ¿no? Y este acuerdo para resumirlo en dos palabras, yo diría que es un «compromiso» y un «programa». Un compromiso, porque nos hace falta obligarnos a unos y a otros, a la Comunidad y nosotros, para llegar hasta el final y saber que tenemos un deber, al mismo tiempo que una necesidad de hacerlo. Y un programa, en cuanto que nos conviene saber lo que va a ir pasando y hacerlo lentamente. Esto de hacerlo lentamente es importante, porque toda la integración, yo la compararía con un injerto, creo que se puede hacer y todo el mundo entiende lo que es. Los injertos del corazón, por ejemplo. El corazón es un cosa viva; nuestro país es más vivo todavía; la Comunidad Europea es otra cosa viva, es un cuerpo. Si tratamos de meter una cosa viva en otra cosa viva, muy deprisa, muy sin calcular o sin prudencia, viene el fenómeno del rechazo que usted conoce muy bien, ¿no? Entonces tenemos que estar preparados para que no haya ese rechazo, por que no se puede ni debe dar marcha atrás, y lo que ha hecho el acuerdo ha sido programar, a través de una primera etapa, el desarme arancelario, de desarme de las aduanas de ambos lados para que se puedan ir viendo los efectos.

### DESVENTAJA

Lo importante no es la desventaja con que arrancamos, sino cómo va a ser la carrera. Ciertamente que estamos menos desarrollados que los comunitarios, y por eso en el acuerdo hay un cierto desequilibrio inicial a nuestro favor entre lo que ellos nos dan y lo que les damos. Porque saben ustedes que ellos desarmen sus aranceles en un 60 ó un 70 por 100 y nosotros no los desarmamos más que en un 25 ó un 30 por 100.

### SALVAGUARDIA

Lo importante es, eso ya lo saben todos los empresarios y todos los agricultores al arrancar, es que mientras se va produciendo toda la primera etapa, la tranquilidad fundamental, reside en que en un momento determinado hay una cosa que se llama las cláusulas de salvaguardia que permiten parar la carrera, no la totalidad de la carrera, sino la carrera en un aspecto concreto económico en el cual alguien ha perdido el aliento.

# Aclaración de la adulteración de aceite descubierta hace cinco meses

## El producto era preparado en una fábrica de Andújar

Madrid, 28.—Una adulteración de aceite con grasas animales descubierta hace cinco meses en Barcelona y otras localidades posteriormente, proceden todas de una firma de Andújar (Jaén) según una nota facilitada hoy por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

En ella se dice que la C. A. T. ha completado, por el momento, su investigación encaminada a determinar las responsabilidades de dicha adulteración, cuya existencia fue divulgada ampliamente por todos los medios informativos en la última decena de abril.

Todo el aceite que se encuentra en Barcelona, en la estación de descarga en que se descubrió la mezcla fraudulenta procedía de los almacenes reguladores de Jaén y Linares, y era propiedad de la C. A. T., por compras en la campaña 1968-69 dentro de los sistemas de protección a la producción.

Estos aceites, al igual que los restantes que se encuentran en poder de la citada Comisaría—sigue diciendo la nota—fueron adquiridos después de comprobar, mediante análisis realizados como siempre en laboratorios oficiales, que respondían a las características de pureza y calidad requeridas por la normativa vigente a la sazón.

En dichos análisis no pudo apreciarse la presencia de grasas animales—fórmula de adulteración no usual en las fechas en que se llevaron a cabo las operaciones de compra de dichos aceites—ya que ni los laboratorios oficiales de la provincia de Jaén, ni la mayoría de los laboratorios del país, disponían de los instrumentos adecuados para detectar tal tipo de adulteración, nuevo en la "picaresca" de las mezclas de aceites...

Desde el descubrimiento en Barcelona de la posible adulteración hasta que la información de la C. A. T. se ha completado, este organismo ordenó el análisis, por cromatografía gaseosa, de varios centenares de muestras procedentes de los más diversos lugares, esperándose que dentro de pocos días publique el "Boletín Oficial del Estado" una disposición haciendo obligatorios los análisis oficiales de aceites y grasas mediante la cromatografía de gases.

Como ya se hizo público en mayo del análisis practicado en las muestras de las once partidas de aceite descargadas en Barcelona, sólo en dos de ellas se descubrieron síntomas de mezcla fraudulenta.

Concluidos recientemente los análisis de muestras obtenidas en los trujales de Jaén y Linares, de donde procedían aquellas partidas, únicamente se registró la presencia de grasa animal en los aceites contenidos en cuatro de ellos que habían sido entregados por una misma firma comercial radicada en la localidad jienense de Andújar.

El volumen del aceite—siempre según la mencionada nota—respecto del cual se puede apreciar presencia de grasa animal en origen, ha resultado ser de 179.126 kilogramos, lo que supone algo menos del 6,5 por ciento del total del aceite depositado en Barcelona cuyo peso se aproxima a los tres millones de kilos y su contaminación resultó claramente producida por

la mezcla de aquellos primeros con las restantes partidas.

Se da, además, la circunstancia de que ha sido comprobada la adulteración, por idéntico procedimiento, de otras dos partidas de aceite vendidas a la C. A. T. por la misma firma (en fechas cercanas a las que se hizo entrega de las partidas trasladadas a Barcelona), que se conservarán convenientemente precintadas en los trujales de Linares.

Igualmente, en el curso de las inspecciones habituales llevadas a cabo por la Comisaría General, con anterioridad y durante el desarrollo de la información especial en torno al aceite de Barcelona, han sido descubiertos cuarenta y cuatro casos de adulteración con grasa animal en aceites envasados por la misma firma, los cuales fueron oportunamente puestos en conocimiento del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado, para la tramitación de los expedientes de rigor e imposición en su caso, de las sanciones que correspondan.

Como se ha señalado repetidamente—dice al final la nota—la adulteración del aceite de oliva con otros de origen animal o vegetal, que practican algunos industriales, se hace para obtener mayores beneficios por la diferencia de precios entre unos y otros, pero como se ha dicho también estas mezclas no son perjudiciales para la salud.

Ello no obsta para que la Administración—concluye la nota—persiga constantemente, con toda la fuerza de sus reducidos medios, este tipo de infracciones, que son objeto de fuertes sanciones económicas.—Cifra.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES**  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» MARCELINO DE ANDRES CUADRADO**  
Cirugía de huesos, ortopédica y reparadora  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde  
Paseo de Ezequiel González, 25 Teléfono 4445

**JESUS H. CANO Médico oculista**  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Durante el mes de julio pasará consulta exclusivamente de 11 a 1  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

**ALFONSO GONZALEZ SPINOLA**  
Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6  
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º  
(Fernández Ladreda)  
Teléfono 5415 Segovia

**E. FERNANDEZ DIVAR**  
Cirujano general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel 12. Teléfono 1825

**EUGENIO MANZANARES Cirujano**  
Huesos Rayos X  
Consulta diaria  
Fdez. Ladreda, 21, 4.º. E. Tel. 2231

**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6.  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia  
Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia

**CANDIDO GARCIA MARTIN**  
Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consultas: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2  
Tardes: Previa petición de hora  
F. Ladreda, 2 (Azoguejo). Tel. 1465

**A. MARTI ABAD**  
Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E  
Teléfono 2938

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Puericultor del Estado  
Niños - Rayos X  
Consulta: 12 mañana y 5 tarde  
Previa petición hora  
Avenida Fernández Ladreda, 12

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Maternólogo del Estado. Tocólogo municipal  
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857  
Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º  
Teléfono 3971 Segovia

**RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE**  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

**PRACTICANTES Y COMADRONAS**  
**LUIS DE ANDRES SOLER**  
Cirujano callista  
Nuevo sistema electromanual para consulta a domicilio  
Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1915

**FRANCISCO DE JUAN**  
A. Respiratorio A. Circulatorio  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta a las 10, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

**ELIAS GIL MARTIN**  
Médico odontólogo  
Consulta a las 11,30 y 4,30  
Plaza del Seminario, 3 Telf. 5149  
Segovia

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta. diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 2049  
Domicilio, 3902

## TOROS

### Pitos y protestas para El Cordobés en Valencia

Valencia, 28.—Cuarta corrida de feria. Seis toros de Mercedes Pérez Tabernero Motalvo, flojos, aunque de mucha presencia. Muy buena entrada.

El Viti muletea templado al primero cuidando mucho al toro. Pinchazo hondo y descabello al segundo intento. División de opiniones. Toreo por bajo y a su segundo para que no se caiga y consigue algunos pases templados. Pinchazo, entera y descabello a la segunda. Ovación, petición de oreja y salida.

El Cordobés muletea por alto a su primero para que no se caiga. Termina de media estocada. División de opiniones. El toro es pitado. A su segundo lo trastea para buscar la igualdad y mata de tres pinchazos hondos y descabello a la segunda. Protestas.

Julían García, con la muleta torea a su primero de rodillas y lo lleva al centro del ruedo. Redondos apretados y naturales. Pinchazo y media. Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta. En el último, en pase de rodillas es cogido sin consecuencias. Trastea por bajo y mata de dos pinchazos y media. Ovación y salida a hombros.—Cifra.

¿Qué merece su atención?  
**WERNER TELEVISION**  
Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—Creo que mi nuevo guisado tiene éxito.

**URTAİN, en boxeo**  
**Cooperativa San Frutos, en precios**  
Facilidades de pago: Proveedor muebles Iázaro

**Almacén de baratijas González**  
Reina Doña Juana (junto al Instituto Nacional de Previsión)  
El mayor surtido para revendedores al mejor precio.  
Siempre novedades de interés para kioskos y puestos de caramelos en BARATIJAS.

**Batidos ¡Deliciosos!**  
Alimentan y refrescan  
CON LA GARANTIA DE **KRAFT**

# Nuestras rebajas son... sus rebajas

## mañana empezamos

En todos los artículos rebajados figuran los precios en **etiqueta amarilla**.

Ofrecemos siempre artículos actuales y para ello liquidamos a fin de temporada a cualquier precio.

Por eso...

# NUESTRAS REBAJAS SON DIFERENTES

Ver... no cuesta nada

Salón de modas **NAPOLÉS**  
**Quintanilla**  
**Nevado**  
BOUTIQUE



# Aquí, todos los DEPORTES

## MARCHA

### EL II CAMPEONATO NACIONAL, EN SEGOVIA

El día 16 de agosto tendrá lugar en nuestra capital el II Campeonato de marcha, que organiza el Club Polideportivo Esperanza de San Ildefonso.

El campeonato se perfila como internacional, ya que parece ser que un equipo ruso se desplazará a nuestra ciudad para tomar parte en él. Las inscripciones van siendo completadas por los diferentes equipos, y así, hasta el momento, tienen realizada su inscripción atletas tan destacados como José Oriols, campeón de España; Ignacio Melo, campeón de España junior; Ramiro Castán, subcampeón de España junior; José Gas, tercer clasificado, y Garcés, campeón de España de 50 kilómetros.

Junto a esta participación tan destacada figuran además Alfredo Sanz y Jesús Vilarrasa, que integrarán el equipo de Barcelona, más el equipo madrileño, compuesto por José Luis Serrano y Jesús Urteaga.

La participación femenina no quiere estar ausente y así se halla inscrita un equipo femenino madrileño. La representación segoviana estará integrada por José García Santos,

Esteban Santiuste, José María Otero y un cuarto atleta aún sin designar.

### Continúa el "caso Guruceta"

Los colegiados catalanes y valencianos tampoco dimiten. Andaluces y vizcaínos se reunirán de nuevo. Los aragoneses no se solidarizan con la renuncia de su directiva.

## TENIS

### Arbitro argentino para el Brasil-España

Sao Paulo, 28.—El presidente de la Asociación Argentina de Tenis, Horacio Biloch Caride, comunicó anoche a la Federación Paulista de Tenis que ha aceptado dirigir los encuentros que habrán de disputar los equipos de tenis de España y Brasil, para una de las semifinales de la Copa Davis, los días 1, 2 y 3 de agosto próximos.—Alfil.

## Selecciones de profesionales y aficionados para los Mundiales

Madrid, 28.—Han sido designados hoy por el seleccionador nacional, Ramón Mendiburu, los corredores que representarán a España en los campeonatos mundiales que se celebrarán del 6 al 16 de agosto en Leicester (Inglaterra).

Los seleccionados son: Profesionales, fondo en carretera: José Manuel Lasa, Andrés Gandarias, José Antonio González Linares, Miguel María Lasa, Agustín Tamames, Ramón Sáez, Nemesio Jiménez, Domingo Perurena, Luis Ocaña, Jesús Aranzábal, Jesús Manzanque y José López Rodríguez. Medio fondo, tras moto: Francisco Juliá y Amalio Hortelano.

Aficionados, fondo en carretera: Dámaso Torres, Pedro Torres, Germán Martín, José Pesarrodona, Francisco Sánchez, Francisco Javier Galdeano, José María Alcorta, M. A. Torres, Tomás Nistal y Pedro Pardo. Pedro Pardo es un español que reside en Bélgica, cuyas actuaciones han sido seguidas de cerca por Mendiburu, que ha estimado conveniente incluirle en la selección. Persecución: Roberto Palavecino. Medio fondo, tras moto: José Faneagas, Antonio Cerdá y Antonio Sagrera.

## LA VUELTA CICLISTA A PORTUGAL

Vila Real, 28.—Joaquín Santiago (Portugal) ha ganado la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, disputada entre Canvalhelhos y Vila Real, con un total de 142 kilómetros de recorrido, en 4 horas, 12 minutos y 3 segundos. A continuación ha entrado el pelotón, encabezado por el portugués Emiliano Diomísio. Fernando Mendes, de Portugal, conserva el maillot amarillo.

## BOXEO

### 100.000 dólares ofrecen a Saldívar por poner su título en juego

Tijuana (Méjico), 28.—El promotor de boxeo Ramiro Machado dijo hoy que está dispuesto a ofrecer no ochenta mil sino cien mil dólares a Vicente Saldívar, campeón mundial de peso pluma, para que exponga su corona ante el venezolano Antonio Gómez.

Machado se queja de que Adolfo Pérez, «manager» de Saldívar, no le ha contestado ninguno de los cablegramas que le ha enviado con anterioridad y en los que le hacía la oferta de ochenta mil dólares. Ahora sube la oferta.

Comentó también que el combate se efectuaría en la plaza de toros Monumental de la ciudad de Valencia, a 150 kilómetros de Caracas y que la fecha para el mismo se fijaría para los últimos días de septiembre venidero.

estructuración de la sociedad. Señaló que el comienzo de su gestión es inminente, a principios de agosto próximo. Y tuvo palabras de elogio y gratitud hacia el secretario general del club, don Antonio Gorostiaga, toda una institución en el Atlético de Bilbao, quien pasa a desarrollar el cargo de asesor de la junta directiva; la asamblea le concedió un voto de gracias, a petición del presidente, tributándose cariñosos aplausos al señor Gorostiaga, quien tuvo emocionadas palabras de agradecimiento.

Refiriéndose a los motivos que habían influido en la no renovación del contrato al entrenador del club, señor García de Andoín, el presidente bilbaíno dijo, textualmente, que se debían a que la «directiva posee pruebas fehacientes de que dicho señor había ofrecido sus servicios a otro club». No se hicieron más comentarios públicos a este respecto, aunque anteriormente el presidente mostró el agradecimiento de la directiva, entre otras personas, «a todos los técnicos del club, por su labor en la última temporada».

Otro de los puntos a destacar es el referente al balance económico de la pasada temporada, que ha arrojado un superávit de 1.103.312,56 pesetas; en este apartado se dio a conocer que el presupuesto de ingresos para la temporada 1970-71 es de 72.252.350 pesetas, que queda equilibrado con el de gastos.

En este mismo sentido y dentro de cifras comparativas, se informó que el inmovilizado actual de la sociedad es de 17 millones de pesetas, 16 millones más que en la temporada anterior.—Alfil.

## Por primera vez en su historia el Atlético de Bilbao nombra gerente del club

Bilbao, 28.—El nombramiento del primer gerente de la historia del club, y la explicación, por parte del presidente, de los motivos de la no renovación de contrato al entrenador José María García de Andoín, han sido los dos temas más importantes tratados en la junta general del Atlético de Bilbao, celebrada esta noche en el hotel Aranzazu, de esta capital, y a la que habían sido convocados poco más de dos centenares de socios.

El cargo citado ha recaído en don José Ignacio Zarza, exdirector de la «Asociación para el Progreso de la Dirección», y de «Ediciones Deusto», y nieto del prestigioso cirujano de igual apellido. Se trata de un economista muy conocido en Bilbao, en el que confluyen las circunstancias de «inteligencia, juventud y dinamismo, bases imprescindibles para desarrollar tal cometido», según dijo don Félix Oraa, presidente del club, al hacer el anuncio de tal nombramiento, incluido dentro de la nueva rees-

## NATACION

### Récord europeo de 100 metros mariposa

Viena, 28.—Durante el Torneo de las Naciones que se disputó en Viena, el nadador Lampe, de Alemania Occidental, ha establecido, en una tentativa solitaria, un nuevo récord europeo de 100 metros mariposa con el tiempo de 57,9. El antiguo récord pertenecía a su compatriota Stocklasa (58,0).

## MONTAÑISMO

### Rescate de un aficionado que se encontraba en peligro

Santander, 27.—Se ha conocido hoy en esta capital el suceso ocurrido en el día de ayer en la localidad santanderina de Potes, y del que ha sido protagonista la inexperiencia y al mismo tiempo la insensatez de un joven de 18 años que, queriendo llevar a cabo una empresa deportiva de escalada de montaña, ha estado a punto de costarle la vida.

Con las primeras horas del día, el joven Angel Hernández Fernández, de 18 años, vecino de Utebo, en Zaragoza, se dispuso a escalar Peña Vieja, en el macizo de los picos de Europa, desprovisto de toda clase de material empleado en alpinismo, por la cara oeste del lugar conocido por el Canal de los Rebecos. La escalada en solitario, pero con osadía, fue lle-

### Bromas y Veras T. V.

¿A quién aplauden los pájaros cuando vuelan?

### Perfumería T. Velasco

Ser hermosa es, sin duda, un don del cielo; pero conservar y acrecentar la hermosura es una facultad de la inteligencia y de la voluntad

### REPRESENTANTE

introducido en ferreterías, almacenes industriales y talleres, para venta de artículo sensacional. Elevadas comisiones. Escribir con referencias al Núm. 1.506 de PUBLIGRUP, S. A. Balmes, 180. Barcelona-6.

# GUERRILLEROS URUGUAYOS SECUESTRARON A UN JUEZ

## Avión argentino secuestrado y desviado a Cuba

Montevideo, 28.—«Al doctor no le va a pasar nada. Dentro de algunos días lo dejaremos en libertad», anunciaron esta mañana los guerrilleros urbanos «tupamaros» cuando secuestraron al juez de instrucción doctor Daniel Pereira Manelli, según informó un comisario de los Servicios de Inteligencia Policial.

«El magistrado no se resistió y pidió a los extremistas que no hicieran ostentación de armas ante su familia, cosa a la que éstos accedieron», agregó el comisario Justo Rodríguez Monroy, jefe del departamento 5 de la Dirección de Inteligencia e Información al abandonar la casa del juez.

El doctor Pereira Manelli, que desde 1966 entiende con prioridad en todos los procesos judiciales contra

terroristas, fue sacado de su domicilio en pijama, obligándole a usar unos anteojos negros, cuyos vidrios estaban seguramente pintados.

El magistrado, al que los «tupamaros» acusaron tiempo atrás de proceder severamente y sin plena prueba a sus activistas presos, fue introducido en un vehículo robado en el que viajaban cuatro hombres.

Varios extremistas más, entre los que se hallaban algunas mujeres,

vijaban en otros coches «apoyando» la acción de los secuestradores. Efe.

**SECUESTRO FRUSTRADO**  
Recife, 28.—Los súbditos portugueses Ernesto do Nascimento y Emilio Cortés han sido detenidos por la policía brasileña cuando intentaron secuestrar en Recife un avión de la compañía «TAP» —Transportes Aéreos Portugueses— que había salido de Río de Janeiro rumbo a Lisboa.—Efe.

### SECUESTRADORES CAPTURADOS

Bogotá, 28.—Siete personas que formaban parte de una banda de secuestradores han sido capturadas por la Policía, suponiéndose que tres de los siete intervinieron en el secuestro del excanciller Fernando Londoño y Londoño, por cuyo rescate se pagó una considerable suma de dinero. Efe.

### AVION ARGENTINO SECUESTRADO

Santiago de Chile, 28.—Periodistas de distintos medios informativos se han movilizado hacia el aeropuerto internacional de Pudahuel, donde se espera la llegada de un avión de «Aerolíneas Argentinas» que fue secuestrado entre Salta y Córdoba y se dirige a Cuba, vía Santiago.

Al parecer cinco individuos armados obligaron a los 49 pasajeros y cinco tripulantes del «Boeing» de «Aerolíneas Argentinas» a permanecer a bordo, cuando tomó tierra en Córdoba.

Según informaciones trascendidas en esta capital, los secuestradores exigen al comandante de la aeronave dirigirse a Cuba, vía Santiago.—Efe.

### FEB-IMPE

Impermeabilizante para hormigones y morteros Representante en Segovia: RICOP. Teléfonos 3529 y 5564 Distribuidor: HEREDEROS DE OCHOA Ezequiel González, 1 y 15 Teléfonos 2187, 2757 y 4753

# VENDO PISCINA LA UMBRIA

## En San Rafael

9.500 m.2, buena arbolada, se liquidan mesas y sillas terraza, muebles, enseres, bomba PRAT 2 HP., cocina butano.

Razón: teléfono 200. San Rafael Segovia

## 400 POLICIAS ARMADOS, CON 97.000 PTAS.

Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 400 plazas de Policías Armados, MAS VACANTES. No se exige ningún título. Edad 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de enero de 1971.

Exámenes en Madrid y en otras capitales. Ejercicios sencillos: Dictado cuatro reglas y temas, que PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO.

Pida urgentemente (HOY MISMO) el programa con información e instrucciones completas, y con modelo oficial de instancia para rellenar acompañando 10 pesetas en sellos de Correos, Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID,



**¡señora!**  
**¡Premios, muchos premios para Vd.!**  
**Gratis, sin concursos, sin esfuerzos**

**COMPRE EN LOS ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS A IFAPRIX EN ELLOS LE OBSEQUIARAN CON LOS FAMOSOS CUPONES-REGALO BUSQUE EL OSITO IFAPRIX**

**CON LA GARANTIA IFA**



# SESION PLENARIA EN LAS CORTES Pastoral del arzobispo de Granada...

(Viene de la página 8)  
municación—, o nos han dado su calor, como ha sido el pueblo de España.

Y al filo de la fecha de las fechas españolas, al filo del 18 de Julio, nuestra gratitud, nuestra lealtad, nuestra devoción a Francisco Franco, jefe y capitán y, con él, al Príncipe de España Juan Carlos de Borbón, cuajada esperanza de un futuro de la Patria.

El Pleno de las Cortes Españolas finalizó a las ocho y veinte de la tarde.

## DICTAMENES APROBADOS

Se aprobaron a continuación los siguientes dictámenes de la Comisión de Asuntos Exteriores:

— Acuerdo entre los Gobiernos de España y Polonia para el establecimiento de representaciones consulares y comerciales.

— Acuerdo entre el Gobierno de España y el de la República Popular de Hungría para el establecimiento de representaciones consulares y comerciales.

— Acuerdo entre el Estado español y el de la República Socialista de Rumania sobre la creación de representaciones consulares y comerciales.

— Protocolo al Convenio Internacional de Pesquerías del Atlántico Noroeste (I. C. N. A. F.) relativo a los países miembros de panel y a medidas de regulación.

— Tratado de establecimiento entre el Estado español y la República Federal de Alemania y protocolo anejo.

— Convenio de París para la protección de la propiedad industrial.

— Convenio básico entre el Gobierno del Estado español y el Gobierno del Estado Federal de Alemania sobre cooperación en la investigación científica y en el desarrollo tecnológico.

— Acta de Lisboa sobre la revisión del Convenio de París para la protección de la propiedad industrial de 20 de marzo de 1883, revisado en Bruselas el 14 de diciembre de 1900, en Washington el 2 de junio de 1911, en La Haya el 6 de noviembre de 1925, en Londres el 2 de junio de 1934 y en Lisboa el 31 de octubre de 1958.

— Revisión de Lisboa de 31 de octubre de 1958 al arreglo de Madrid relativo a la represión de las indicaciones de procedencias falsas o engañosas de 14 de abril de 1891, revisado en Washington el 2 de junio de 1911, en La Haya el 6 de noviembre de 1925, en Londres el 2 de junio de 1934 y en Lisboa el 31 de octubre de 1958.

## INTERPELACION DE DON BLAS PINAR

Al terminar el secretario, don Sancho Dávila, la lectura de estos dictámenes, el procurador don Blas Pinar, puesto en pie en su escaño, dijo:

— Señor presidente: ¿Es que no se va a votar, ni se va a oír a la Cámara en relación con los acuerdos para establecer representaciones consulares y comerciales con los países del Este?

El presidente de la Cámara respondió:

— No es preceptivo.

Continuó así la lectura de los restantes dictámenes y decretos-leyes:

— Concesión del derecho a ingreso, con plaza de gracia, en las Academias Militares, a los nietos varones del general de brigada del benemérito Cuerpo de Mutilados de Guerra por la Patria, don Martín Bravo Moraño.

— Comisión de Presupuestos. Suplemento de crédito de 320.000.000 de pesetas, a la Sección 09, Fondos Nacionales, con destino a incrementar la subvención complementaria asignada al Fondo Nacional de asistencia social para la concesión de pensiones a los ancianos o enfermos desamparados que sean pobres y desvalidos.

— Crédito extraordinario de setenta millones de pesetas al Ministerio de Asuntos Exteriores, para abonar cuotas de España de los años 1966 a 1969, ambos inclusive, al Fondo Especial de las Naciones Unidas.

— Habilitación de los recursos extraordinarios por la sobretasa postal aprobada por decretos 1.190/1969 y 3.285/1969, por un importe total de 1.335.322.155 ptas, a favor del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, para las obligaciones a que se refieren los citados decretos, en relación con los extrabajadores españoles en Gibraltar.

— Decretos-leyes. Número 6/1970 de 27 de junio, por el que se prorrogó el de 16 de febrero de 1965, que concedió beneficios fiscales a los damnificados por la peste porcina africana.

— Número 7/1970, de 27 de junio, sobre actuaciones urbanísticas urgentes.

A las ocho y cuarto, antes de declarar levantada la sesión, el señor Rodríguez de Valcárcel dirigió a los procuradores como despedida, al finalizar la actual etapa legislativa, unas palabras de satisfacción por la labor desarrollada por las Cortes y de gratitud por la lealtad demostrada a la Institución; lealtad que en nombre de todos quiso renovar, to-

davía al filo de 18 de julio, al Jefe del Estado y al Príncipe.

Una larga ovación puso fin a esta sesión plenaria, que bien puede calificarse de extraordinaria por la importancia de los textos legales aprobados y de las exposiciones formuladas en torno a ellos.

## Ochenta y dos procuradores piden más información sobre el acuerdo de las bases

Madrid, 29.—Un total de 82 procuradores en Cortes han presentado el siguiente ruego:

«Los procuradores que suscriben, a fin de conocer el contenido de los presuntos acuerdos con el Gobierno de los Estados Unidos sobre la utilización de nuestras bases, no considerarán bastante para poder formar criterio la información dada el día de ayer por el ministro de Asuntos Exteriores. A este objeto, y dada la trascendencia que para nuestro país tiene la renovación de estos acuerdos, suplican a la Presidencia de las Cortes que dichos acuerdos con el Gobierno de los Estados Unidos para la utilización por éstos de parte de nuestro territorio e instalaciones militares se traigan a las Cortes para su estudio en forma por parte de éstas, encareciendo a esa Presidencia que proceda a remover los obstáculos que a este estudio y a esta consideración de tales acuerdos por parte de las Cortes se puedan oponer en la práctica.»

Encabeza las 82 firmas el procurador en Cortes de representación familiar por Salamanca, señor Espinosa de Arceaga.

## EL CAMPAMENTO ES...

Una grata experiencia vivida entre jóvenes que fortalecen el cuerpo y el espíritu.

**TALLER ARTES APLICADAS**  
Dibujo - Pintura  
Escultura - Cerámica

INFORMES:

Daoiz, 24, de 16 a 21 horas

INICIACION:

El 1.º de agosto

(Viene de la página 8)

no hace que se comparta gozosamente con él el propio bienestar. Sobre todo si se ha conseguido con la colaboración de su esfuerzo y su sacrificio.

Finalmente, también los empresarios tienen que notar que sus trabajadores son consecuentes con la fe en el cumplimiento a conciencia de sus deberes, en la aportación de su iniciativa, en la lealtad y en el efecto. Cosas que no suelen faltar cuando los obreros son cristianos de corazón y ven que se respetan sus derechos, se les trata con consideración y se les hace partícipes de la prosperidad de la empresa y del bienestar general de la nación.

«Después de reflexionar sobre la violencia en su doble versión y sobre el comportamiento y la vocación de los sacerdotes obreros, lo que a todos os pido en nombre del Señor—y me exijo a mí mismo antes que a nadie— es una conversión tan sincera que haga imposible que puedan volver a ocurrir en Granada los dramáticos acontecimientos que deploramos.»

Como el Papa nos ha recordado, es necesario una "conversión que transforme nuestra mentalidad instintiva y degraadamente rutinaria. Hay que remover el quicio de viejos prejuicios, como el de que la fuerza y la venganza hayan de ser criterios reguladores de las relaciones humanas. O el de que a una ofensa recibida deba corresponder otra ofensa a veces más grave, o el de que el interés propio deba prevalecer por encima de lo ajeno, sin tener en cuenta las necesidades de los demás y el bien común».

«Es necesario introducir hasta la raíz de nuestra psicología social el hambre y la sed de justicia junto con la búsqueda de la paz que nos hace merecedores del título de hijos de Dios.» (Pablo VI, 1 de enero de 1970.)

## SIGUIO EL PARO

Granada, 28.—Aunque en algunas obras del sector de la construcción se está trabajando, la verdad es que, según parece, es escaso el número. En muchas obras los trabajadores se incorporaron a sus puestos esta mañana, al iniciarse la jornada, pero después fueron dejando de trabajar; en otras el trabajo comenzó más tarde de la hora habitual del comienzo de las faenas, pero igualmente los productores interrumpían después sus actividades.

Esta mañana, grupos de enlaces sindicales están visitando las obras para aconsejar a los trabajadores que

reanuden su trabajo. Les han manifestado que es en ellos como sus representantes electos que son, en quienes deben confiar, y les han recordado que ayer, en el Sindicato de la Construcción se tomaron unos acuerdos entre las partes social y económica, en virtud de los cuales se abonarían los salarios perdidos hasta ayer, y por las empresas no se decretarían despidos ni se tomarían decisiones punitivas siempre y cuando hoy, martes, volvieran al trabajo.

Los trabajadores, en su mayoría, se encuentran indecisos.—Cifra.

## INCIDENTES EN MADRID

Madrid.—Entre quinientas y seiscientas personas se congregaron a las ocho de la noche de ayer en la parroquia Virgen de la Fuensanta, del barrio de Usera, para asistir a los funerales por los tres trabajadores muertos en los incidentes de la semana pasada en Granada. Poco antes de la hora fijada para el comienzo del acto, el párroco leyó el escrito que había recibido de los llamados "guerrilleros de Cristo Rey", en el que se anunciaban amenazas de intervención violenta si se celebraban los funerales. Para evitar la violencia dentro del templo, el párroco propuso a los asistentes suspender temporalmente el funeral, propuesta que fue aceptada. Acto seguido, un joven subió a uno de los bancos e invitó al público a guardar cinco minutos de silencio en recuerdo de los trabajadores de Granada. Finalmente, se organizó una colecta para las viudas.

A la salida de la iglesia, los asistentes, que lucían brazaletes negros, se escindieron en varios grupos, siguiendo uno de ellos, de unas doscientas personas aproximadamente, la calle M. Usera, La Policía, que guardaba posiciones en los alrededores de la parroquia, invitó a disolverse a este grupo. Haciendo caso omiso de la orden, los manifestantes siguieron agrupados y profirieron gritos ofensivos a las fuerzas de orden

público. Al intentar disolverlos por la fuerza, los manifestantes se hicieron fuertes en una calle adyacente a M. Usera y, aprovechando los ladrillos y cascotes de una obra cercana, apedrearon a la Policía, que hubo de retroceder en un primer momento, para finalmente disolver el grupo.

Al parecer se han registrado algunas detenciones de mujeres y de jóvenes.

SOLIDARIDAD EN BARCELONA  
Barcelona, 28.—Como actos de solidaridad con los sucesos de Granada, esta mañana se han registrado paros de treinta a cuarenta minutos en las factorías de la empresa Motor Ibérica, de Barcelona, y en las de Siemens y Pirelli-Mottell, de Cornellá de Llobregat. El paro en la Cornella de las citadas empresas ha afectado a 1.700 trabajadores de los 2.500 de su plantilla; en la segunda, a 1.000 de los 2.094 de la plantilla, y en tercera, a 145 de los 698 de la plantilla.

NORMALIDAD LABORAL  
Granada, 29.—La normalidad laboral en el ramo de la construcción ha vuelto de manera total esta mañana, al reincorporarse desde el comienzo de la jornada a sus puestos los trabajadores de todas las empresas constructoras de la ciudad y la provincia.

Normalizada la situación, se espera que pronto hayan de reanudarse también las interrumpidas negociaciones para la segunda fase del convenio colectivo, según el contenido de una nota que el pasado día 23 hizo pública la Delegación de Trabajo y en la que se decía que la continuación de las negociaciones del convenio quedaba suspendida hasta que se hubiese restablecido la normalidad laboral en el ramo.

Una empresa de este sector, la "Constructora Asturiana, S. A.", había decretado los despidos de su personal al no haberse incorporado ayer al trabajo en sus obras, como se había acordado el lunes entre las Secciones Social y Económica del Sindicato de la Construcción. Sin embargo, merced a gestiones personales hechas por el delegado provincial de Sindicatos cerca de la empresa, ésta ha decidido dejar sin efecto los despidos y ha anunciado que, conforme al acuerdo del lunes, mantiene su postura de no adoptar medidas punitivas.

En la ciudad, hoy, la normalidad es, pues, completa y por primera vez después de los incidentes del día 21, se trabaja en la forma habitual y a pleno rendimiento en todos los sectores laborales.—Cifra.



Esta es nuestra sucursal

### Gobernador Fernández Jiménez, 14

## Mañana inauguración

# MUEBLES

# COLON

## Garantía de fabricación propia

Después de varios días en los que ustedes han podido admirar la gran exposición de nuestra Sucursal en Gobernador Fernández Jiménez, 14, mañana día 30, quedará definitivamente inaugurada.

En ella podrán ver y elegir los mejores muebles y artículos de decoración.

Esperamos su grata visita. Soliciten presupuestos sin compromiso alguno y gustosamente les atenderemos.



ORIENTE MEDIO

ISRAEL no ha decidido aún si acepta o no el plan de paz USA

Jerusalén, 28.—El Gabinete israelí ha aplazado hoy, hasta mañana, su sesión extraordinaria para decidir sobre su respuesta al plan de paz norteamericano para Oriente Medio, según informan fuentes oficiales.—Efe.

Otra bella durmiente del bosque

Una niña de seis años

Moscú, 28.—Un guardabosque del Azerbaiján encontró, a una niña de seis años profundamente dormida al pie de un árbol. Al despertarse la chiquilla le contó al referido guardabosque la historia de una moderna bella durmiente.

Radio Moscú informó que la pequeña, dijo que se adentró en el bosque mientras cazaba mariposas y que se perdió.

Durante 23 días—hasta que la encontró el guardabosque—la niña se alimentó de bayas y mirtos su sed en los arroyos y, durante su permanencia en el bosque—según afirmó—jugaba con perros y sus cachorros.

Peró, según la referida emisora, los amistosos "perros" que jugaban con la niña no podían ser sino lobos.—Efe-Reuters.

AYUNTAMIENTO LASTRAS DE CUELLAR

SUBASTA DE OBRAS

El Ayuntamiento de Lastras de Cuéllar saca a subasta la ejecución de la obra de cuatro viviendas subvencionadas, bajo el tipo de tasación de 737.199 pesetas a la baja.

Las proposiciones para optar a la misma pueden presentarse en la Secretaría municipal hasta el día 31 de julio actual, durante las horas de 10 a 13,30, en días laborables.

En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia número 85, de 17 del mes en curso, y en el del Estado, correspondiente al día 6 de este propio mes, se detallan las demás circunstancias.

Lastras de Cuéllar, 24 de julio de 1970.—El alcalde, Bienvenido Garrido.

SIRIA REAFIRMA SU RECHAZO

Beirut, 28.—El ministro del Interior Sirio, Mohammed Rabal al Tawil, reafirmó ayer el rechazo de su país a las últimas propuestas norteamericanas para una solución pacífica de la crisis del Oriente Medio. Efe-Reuters.

SUDAN LO APOYA

Jartum, 28.—Sudán apoyó ayer la aceptación por el presidente Nasser de la iniciativa de paz norteamericana para el Oriente Medio y afirmó que coloca los intereses árabes por encima de toda otra consideración.—Efe-Reuters.

Los restos de Salazar, trasladados a los Jerónimos

Lisboa, 28.—El féretro que contiene los restos mortales del doctor Oliveira Salazar ha sido trasladado esta mañana a la iglesia de los Jerónimos, donde se celebrará una misa, antes de que sea llevado a la sede de la Asamblea Nacional, donde quedará expuesto al público hasta el día del sepelio.

El féretro, cubierto por la bandera nacional, fue colocado en un armón de Artillería, e inmediatamente se puso en marcha el cortejo. Presidía el presidente del Consejo portugués, profesor Marcelo Caetano, y acompañaban el cardenal Cerejeira, arzobispo de Lisboa, los miembros del Gobierno y la hermana y sobrina del estadista fallecido. Detrás del armón de caballería marchaba un escuadrón de Caballería de la Guardia Republicana y un destacamento de la Guardia con los tambores cubiertos de crespones.

Numerosas personas, alineadas a ambos lados de la calzada por donde marchaba el cortejo, así como asomadas en las ventanas, han presenciado el paso del cortejo fúnebre. Efe.

El lunes volverán al trabajo los portuarios ingleses

Dando así por terminada la huelga

Londres, 29.—Después de más de dos horas de discusiones, los delegados de los obreros portuarios decidieron aceptar las recomendaciones del informe Pearson, según ha trascendido en esta capital. Volverán al trabajo a partir del próximo lunes, dando fin a su huelga iniciada el pasado día 14. Todavía se ignoran los detalles del acuerdo que ha sido recibido con júbilo en los medios económicos y financieros de este país.

LA BOLSA

Madrid, 29.—La Bolsa ha respirado positivamente por el sector bancario, hacia el cual se ha dirigido gran parte de la demanda existente motivando excelentes recuperaciones. El grupo eléctrico opera algo más flojo, predominando las ganancias en valores de primera fila. Muy mal las constructoras e inmobiliarias, con pérdidas de mucha consideración. Irregular los industriales, con bajas en químicas, excepto algunas recuperaciones, como también en siderometalúrgicas, con recuperaciones en valores de mayor magnitud. Firmes los monopolios, y tendencia alcista en el sector de varios.

El índice general cierra a 92,79 por 100, con una subida de 49 centésimas.

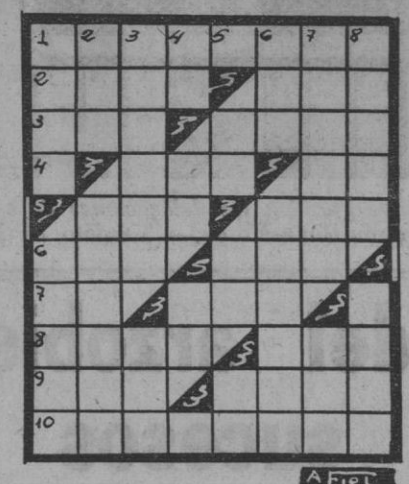
BARCELONA

Barcelona, 29.—Ha continuado la misma tónica de los pasados días en la sesión de Bolsa de hoy, con escasa afluencia de público, lo que ha repercutido en el número de operaciones, que fue muy reducido.

En cuanto a los cambios, se mantuvieron por lo general firmes, y las diferencias que se registraron fueron en su mayoría de signo positivo, aunque de pequeña cuantía.

Continuó la firmeza en los valores eléctricos y en los Bancos.—Cifra.

CRUCIGRAMA NUMERO 4.869



HORIZONTALES: 1. Fueran a la calle.—2. Olfatear. Agarradera.—3. Donan. Demostrativas.—4. Igual. Nota musical.—5. Percibir. Sustancia cristalina.—6. Llano. Artículo.—7. Terminación verbal. Nos alumbró.—8. Robo a incautos. Pequeña cantidad.—9. Sujeta. Perversa.—10. Peces marinos.

VERTICALES: 1. Bebida refrescante. Roedores.—2. Costado de un ejército. Palito.—3. Anteojos. Masa líquida.—4. Verbo. Símbolo químico. Abreviatura de un punto cardinal.—5. Artículo. Repetido, nombre familiar de varón. Nota musical.—6. Personaje abisinio. Liquidan.—7. Tuéсталas. En el mar.—8. Perteneciente a la nariz. Gastos.

Solución al crucigrama número 4.868

HORIZONTALES: 1. Rociaron.—2. Olor. Oca.—3. Sal. Esas.—4. Gol. Sa.—5. Vas. Cq.—6. Ver. Más.—7. Al. Pan.—8. Rema. Tos.—9. Ata. Palo. 10. Sartenes.

VERTICALES: 1. Rosa. Varas.—2. Ola. Veleta.—3. Colgar. Mar.—4. Ir. Os. Pa.—5. El. Ma. Pe.—6. Ros. Cantan.—7. Ocasos. ¡Olé!.—8. Nasal. Osos.

BILBAO

Bilbao, 29.—El alza iniciada ayer se ha consolidado ante la presión ejercida por el dinero, que se ha mostrado dispuesto, dando lugar a que se generalicen las mejoras.

La incorporación del grupo bancario ha sido lo más sobresaliente de esta jornada.

Revisten importancia las alzas que afectan a los Bancos de Bilbao, Banesto, Popular, Central y Vizcaya.

ESPAÑA, primer país europeo en consumo de refrescos

Madrid, 29.—España ocupa el primer puesto de Europa en el consumo de bebidas refrescantes y figura, «per capita», con 51,3 litros por año, según datos que publica el Banco Exterior de España en su boletín de noticias «Extbank».

CINE-CUESTIONES

FRANCIA

La última semana, las pantallas segovianas han tenido un color predominantemente francés. En la anterior, había sido más bien italiano. Les responsables han sido Jacques Demy Edouard Molinaro y Bernard Borderie.

«LAS SEÑORITAS»

Demy es el realizador de «Las señoritas de Rochefort». Los espectadores recordarán también «Los pájaros de Cherburgo». Aquel gran éxito animó a su autor a repetir la jugada. Se repitió asimismo la presencia de Catherine Deneuve—convertida ya hoy en máxima estrella del cine mundial (Tristana)—, a quien en Rochefort acompañaba su hermana gemela, conocida artísticamente como Françoise Dorléac, y que poco después de terminada esta película murió trágicamente en accidente de automóvil.

«Las señoritas de Rochefort» es un film hablado, cantado y bailado, que dentro de un género perfectamente especificado, con sus leyes propias y sus limitaciones, tiene gran calidad. Se crea allí un mundo convencional y poético, fantástico, estético y optimista.

LAMENTABLE

Lo lamentable, casi nos atrevemos a decir criminal, es la traducción. Algunas veces ya hemos protestado contra estas traducciones de cantables y su doblaje por cantantes anónimos. La estructura del lenguaje no permite fácilmente una traducción aiosa y digna de estos textos musicales, y luego está la supresión de las voces originales. Es una de las operaciones más miserables que se puede realizar (nunca olvidaremos a Nat King Col doblado en «Cat Balow») y que en este caso hunde a la película en el fracaso.

MOLINARO-FUNES

Estamos asistiendo a una especie de «sprint» del cómico francés Luis de Funes en nuestros cines. Últimamente ha hecho reír con ganas a los espectadores; de la mano de ese gran profesional que es Molinaro, en «Una maleta, dos maletas, tres maletas». Es un film loco, con mucho ingenio, mucha libertad y desenfadado y un gran margen para la imaginación del decorador.

BORDERIE

«Brigada anti-gans», de Bernard Borderie, uno de los especialistas del cine negro francés, ha sido una de las películas a mencionar, aunque en esta ocasión el film—correcto, interesante—no haya conseguido tener verdadero aliento.

POR VER

Ayer por la tarde se estrenó en nuestra ciudad la película de James Hill, protagonizada por John Neville, «Estudio de terror». Se trata de una historia policiaca del personaje Sherlock Holmes, de cierto interés y con una cuidadosísima reconstrucción y ambientación del mundo de Conan Doyle, novelista creador de aquel personaje.

Un reciente éxito de público, «Las Leandras», vuelve ahora a nuestras pantallas. Dos películas de agentes secretos figuran también entre los films programados para estas fechas: «Berlín, cita con los espías», trepidante película italiana, y «Misión especial en Caracas», coproducción franco-italo-española, con una versión un tanto irónica de la violencia.—R. B.

URTAİN, en boxeo

COOPERATIVA SAN FRUTOS en precios

- Dormitorios, cuatro puertas poliester, desde ... 7.900 pts.
Tresillos, desde ... 1.850 »
Cuartos estar, desde ... 3.750 »
Salones comedor, desde ... 5.800 »

FACILIDADES DE PAGO

Cooperativa San Frutos

Proveedor

muebles lázaro

(Frente Clínica Dr. Gila)

TODO UN VERANO SIN INSECTOS

Vapona, exclusivo de Shell, garantiza la más eficaz acción insecticida



Usted puede limpiar de insectos su hogar todo el verano de dos formas infalibles:

1) Con el AEROSOL SHELLTOX con VAPONA, poderoso insecticida de acción vaporizante desarrollado por SHELL, que elimina de forma inmediata y total toda clase de insectos donde quiera que se escondan. Shelltox con Vapona tiene un aroma agradable y garantiza la más eficaz acción insecticida.

2) Con la TIRA SHELLTOX con VAPONA, nuevo y revolucionario insecticida de control permanente. Basta colgar una tira en una habitación de dimensiones normales para que la acción vaporizante del VAPONA la mantenga libre de insectos. No huele y es completamente inofensiva para las personas.

R. Marca registrada, exclusiva de Shell.



Su casa exige los insecticidas SHELL

INSECTICIDAS SHELLTOX

DISTRIBUIDOR

Almacenes IRIS

COLEGIO EL SALVADOR

VALLADOLID

(Edificio de nueva construcción)

Reconocido Superior. Medalla de Oro de la ciudad.

Miembro del Instituto de Ciencias de la Educación.

Dirigido por seglares.

NUEVO CURSO 1970 - 71

- Enseñanza primaria (desde los 4 años).
Estudio obligado del francés, en este nivel.
Enseñanza elemental.
Bachillerato superior.
Curso preuniversitario.

Profesores especialistas, licenciados en Letras, Ciencias Químicas, Exactas, Geológicas, etc.

Diplomados en Idiomas.

Modernas técnicas pedagógicas. Trabajos en equipos Extensión Cultural y Orientación Profesional. Estudios dirigidos. Idiomas, Deportes.

ALUMNOS INTERNOS, EXTERNOS Y MEDIOPENSIONISTAS

Reserva de plazas limitadas. Comienzo curso día 8 septiembre.

INFORMACION E INSCRIPCION:

Secretaría del Colegio de 10 a 1. Plaza de San Pablo, 2 y 4. Valladolid. Teléfono 25-09-08.

ELECTRODO COMERCIAL, S. A.

Avenida del Mediterráneo, 62. Madrid

Sucursal en SEGOVIA: Muerte y Vida, 21

... SIGUE SU OPERACION AHORRO!

Table with 2 columns: Item description and Su ahorro (Savings). Items include TV, refrigerators, and washing machines.

... y mil artículos más con precios a favor de su AHORRO

DISCOS.—Acabamos de recibir las últimas 20 grabaciones de máxima actualidad.

ELECTRODO COMERCIAL—Muerte y Vida, 21



Sesión plenaria en las Cortes

## Fue aprobada por unanimidad la Ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social

También la de Recompensas a las Fuerzas Armadas

El Acuerdo Preferencial España-CEE, ratificado (con 6 votos en contra y 1 abstención) a los efectos de considerar oídas a las Cortes

Madrid, 28.—En la sesión del pleno de las Cortes Españolas, que ha continuado esta tarde, ha pronunciado unas palabras el señor García Valdecasas para defender el proyecto de acuerdo con el Mercado Común. Esta intervención ha sido realizada fuera del programa previsto. Seguidamente pronunció un discurso el ministro de Comercio, señor Fontana Codina.

### DISCURSO DEL MINISTRO DE COMERCIO

Un paso prudente, pero importante para el futuro de toda la economía española, en punto de partida y un instrumento de racionalización y progreso para nuestra evolución económica, ha dicho del acuerdo preferencial con la Comunidad Económica Europea el ministro de Comercio, señor Fontana Codina, al comenzar su primera intervención ante el Pleno de las Cortes Españolas.

«Carece de sentido—ha añadido el ministro—, por innecesario, justificar la europeidad de nuestro país.

Para España, la decisión de no permanecer marginada de una corriente integradora que se hacía progresivamente más íntima y profunda, de no petrificar una situación de ausencia que nos hubiera arrinconado en la cola de los calificados como «terceros países», era un deber de congruencia ante el firme propósito de coexistir en unas áreas de convivencia internacional.»

Finalizado el discurso del ministro de Comercio, se procedió a la votación, siendo aprobado el proyecto de España con el Mercado Común, con seis votos en contra y una abstención.

que me han prestado a lo largo de estos meses y en ocasiones a veces tensas y apasionadas; mi cordial gratitud por la lealtad prestada a la institución, en la que todos, con las diferencias de criterios que dan «gracia y sal» a la Cámara, han dado fe de su entrega a los intereses que

representan y a los altos designios de España.

Mi gratitud a todos los que nos han prestado su ayuda—cuerpo de letrados, de taquígrafos, administrativos y subalternos—o su colaboración o su crítica—periodistas y medios de co-

(Continúa en la página 6)

## Proyectamos una renovada estructura para nuestro sistema financiero

DIJO EL MINISTRO DE HACIENDA AL DAR POSESION AL NUEVO GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA

Madrid, 29.—A primeras horas de la tarde de ayer ha tenido lugar el acto de toma de posesión del nuevo gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma.

Al acto asistieron el ministro de Hacienda, los subsecretarios de Hacienda, Comercio, Agricultura y Go-

bernación, así como numerosos directores generales y el ex ministro don Federico Silva Muñoz, actual presidente de Campsa.

En un acto privado, presidido por el ministro de Hacienda, el señor Coronel de Palma juró su cargo ante el consejo directivo del Banco de España.

Más tarde hicieron acto de presencia en un salón, donde se habían congregado una cien personas.

Hicieron uso de la palabra el gobernador saliente, señor Navarro Rubio, don Luis Coronel de Palma y el ministro de Hacienda, quien aludiendo a la gestión dinámica desarrollada hasta hoy por el nuevo gobernador del Banco de España en la dirección de la Confederación de Cajas de Ahorro, dijo:

«Esta actuación, calificada en un vertiente tan significativa de nuestro sistema crediticio, nos permite acoger la fecha de hoy con la mayor esperanza. En estos momentos en que intentamos trazar rumbos nuevos para nuestras instituciones monetarias y crediticias y proyectamos una renovada estructura para nuestro sistema financiero, yo espero mucho de su colaboración, del entusiasmo y de la iniciativa de este puesto de avanzada de nuestra política monetaria, que es el Banco de España, a quien convoco, en la persona de su ilustre nuevo gobernador, a continuar animosamente en la ambiciosa tarea que se abre hoy con los mejores auspicios de un día inaugural.»



Moscú.—Walter Scheel y Andrei Gromiko, presiden las delegaciones de sus países en las conversaciones para un pacto de no agresión Bonn-Moscú.—(Telefoto AP-Europa Press)

## LEY DE PELIGROSIDAD SOCIAL

Seguidamente hizo uso de la palabra don Luis Gómez de Aranda para defender el proyecto de Ley de Peligrosidad Social.

### RESUMEN DEL DISCURSO DE DON LUIS GOMEZ DE ARANDA

Comenzó subrayando que era un síntoma la coincidencia de este proyecto con el de la Ley General de Educación, pues ambos obedecen al mismo impulso de defensa y perfeccionamiento de la sociedad española. «Esta ley trata de atender los casos socialmente patológicos de quienes están desviados de los caminos norma-

les, de la plena y fecunda integración en la Comunidad», dijo.

Finalizado el discurso del señor Gómez de Aranda, fue aprobado por unanimidad el proyecto de Ley de Peligrosidad Social.

### LEY SOBRE RECOMPENSAS DE LAS FUERZAS ARMADAS

Hizo uso de la palabra a continuación, don Rodolfo Argamentería García para defender ante el pleno el proyecto de ley general sobre recompensas de las Fuerzas Armadas.

El proyecto de ley enviado al Gobierno, no es fruto de un estudio precipitado; por el contrario, es la consecuencia de más de cinco años de trabajos en el Alto Estado Mayor, en donde, representaciones de los tres ejércitos, han venido sopesando los distintos pormenores para llegar a este proyecto.

También es preciso aclarar, que no estamos ante una ley que regula las órdenes militares, como algunos han querido ver, y de alguna enmienda podría deducirse; se trata únicamente de regular las recompensas de guerra y paz de las Fuerzas Armadas.

Una vez terminado el discurso del señor Argamentería García, fue sometido a votación el proyecto de Ley General sobre recompensas de las Fuerzas Armadas, que fue aprobado por unanimidad.

### OTROS DOS IMPORTANTES DECRETOS

Tras ser aprobado el proyecto de Ley General sobre recompensas de las Fuerzas Armadas, se dio cuenta al Pleno de dos decretos leyes; uno de 27 de junio de 1970 por el que se prorroga el 16 de febrero de 1965, que concedió beneficios fiscales a los damnificados de la peste porcina africana, y otro de 27 de junio de 1970 sobre actuaciones urbanísticas urgentes.

### PALABRAS FINALES DEL PRESIDENTE

Finalmente hizo uso de la palabra el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, quien dijo:

«Señores procuradores:

Permítanme que, al terminar esta sesión plenaria, con cuyo final se van a iniciar las vacaciones estivales, cierre yo este capítulo de evidente trascendencia en la vida política española, con el testimonio de mi profunda gratitud a los señores procuradores, por la cordial y entrañable colaboración que me han prestado a lo largo de estos meses y en ocasiones a veces tensas y apasionadas; mi cordial gratitud por la lealtad prestada a la institución, en la que todos, con las diferencias de criterios que dan «gracia y sal» a la Cámara, han dado fe de su entrega a los intereses que representan y a los altos designios de España.

## Pastoral del arzobispo de Granada sobre los trágicos sucesos de la pasada semana

«Muchos seglares tendrán que revisar seriamente su religiosidad y evitar que su actuación económica no tenga otro criterio que el de la mayor ganancia posible»

Hoy, normalidad absoluta en el sector de la construcción

Granada, 28.—El arzobispo y administrador apostólico de la archidiócesis, monseñor Benavent Escuin, ha enviado a los medios informativos locales una carta pastoral, en la que, refiriéndose a los incidentes del pasado día 21, formula una rotunda condena de la violencia, la que de pronto—dice el documento—estalla ciega y alocadamente, la inicie quien la inicie, y que entre nosotros ha producido la muerte de tres obreros y un número considerable de heridos entre policías y manifestantes.

Monseñor Benavent alude de modo especial a «la violencia establecida y permanente que pueden ejercer algunos de los que disponen de mayor poder económico en perjuicio de los trabajadores».

Se extiende el arzobispo de Granada en diversas consideraciones sobre los imperativos de la justicia social, insistiendo en las obligaciones y derechos de los obreros y de los empresarios, de los obispos en su ejercicio, y después de recordar el deber apostólico, en lo que respecta a la determinación de las normas justas que han de presidir las relaciones laborales, hace referencia concreta a los sucesos del pasado martes.

### CALUMNIA

«En cuanto a la actuación de los sacerdotes obreros en los acontecimientos del día 21—dice—puedo asegurar que es una calumnia el papel de promotores de la violencia. La verdad es todo lo contrario.»

Monseñor Benavent dirige seguidamente un llamamiento a la comprensión y propugna una revisión de las instituciones de educación y promoción situadas en el suburbio de las ciudades y en las zonas rurales.

### REVISION DE INSTITUCIONES Y CONDUCTAS

Igualmente, señala que «muchos seglares tendrán que examinar seriamente su religiosidad, con el fin de no reducirla a las prácticas de piedad, al cumplimiento de sus deberes familiares y a sus generosidades de carácter benéfico y evitar que sus actuaciones en el campo económico no tengan otro criterio que el realmente pagano de conseguir la mayor ganancia posible sin

consideración a las normas morales de la justicia que han de regular este tipo de actuaciones».

El prelado reitera también la doctrina expresada recientemente por la Conferencia Episcopal, en lo que respecta a los derechos de asociación, expresión y seguridad jurídica de los ciudadanos.

Más adelante recuerda Mons. Benavent la homilía que pronunció el primer domingo de Cuaresma—el 15 de febrero pasado—, en la que señaló que los obreros deberían notar los frutos de una auténtica conversión cuaresmal.

### DESTAJOS AGOTADORES

«Los obreros tienen que comprobarlo en no verse obligados a trabajar jornadas y destajos agotadores para poder sostener decorosamente a los suyos.»

Que las nóminas que firmen reflejen exactamente las cantidades y los conceptos por los que las reciben, de

tal forma que lo que les corresponda por un trabajo ordinario no se contabilice como si fueran anticipos o plusas que siempre deben recibir.

### CATEGORIAS

En no seguir cualificados como

aprendices o eventuales cuando, por su competencia profesional y por la duración de sus servicios en la empresa, hace tiempo que, en justicia, deberían haber mejorado de categoría.

## REPRESALIAS

En que no se les represalie por reclamar derechos reconocidos por las leyes, reduciéndoles la retribución al mínimo legal, insuficiente para mantener dignamente una familia, o haciéndoles objeto de un trato que les fuerce a abandonar «espontáneamente» el lugar de trabajo antes de poder reclamar la indemnización que les pertenece.

En no ser víctimas de la fría y dura ley de la oferta y la demanda, que produce la tentación de aprovechar en beneficio propio la desgracia aje-

na de que haya más hombres y mujeres que necesitan trabajar que puestos de trabajo.

### PERSONAS

En que se les trate con la consideración que merecen como personas, como caballeros y como hermanos, aunque casi da miedo decir esta santa palabra que a tanto compromete. Porque al hermano no se le trata teniendo sólo en cuenta el beneficio que produce. El amor fraterno.

(Continúa en la página 6)

## Proponen un libro escolar común para todos los estudiantes europeos

París, 28.—El Consejo de Europa, reunido en la ciudad francesa de Estrasburgo, ha recomendado la creación de un libro escolar a nivel europeo, según se ha hecho público hoy.

El libro escolar compilaría la historia universitaria y académica del estudiante y tendría como fin facilitar el movimiento del estudiante y su circulación por todas las universidades o escuelas especializadas europeas, permitiendo en todo conocimiento de causa y en cada caso particular, una decisión de equivalencia de estudios. Este sistema estaría inscrito en el concepto de la educación permanente y del desarrollo de los nuevos modos de evaluación de conocimientos.

Los expertos han recomendado igualmente la libre utilización de títulos académicos.—Efe.

## El edificio más alto del mundo estará en Chicago

Con 110 pisos y 445 metros de altura

Chicago, 28.—El edificio más alto del mundo—un bloque de oficinas de 110 pisos de altura, de aluminio, con ventanas color bronce—será construido en Chicago en los próximos cuatro años, según se ha anunciado hoy. El edificio se construye para una conocida empresa de almacenes, con sucursales en numerosos países extranjeros. Su altura será de 445 metros. Es preciso recordar que el Empire State neoyorquino se eleva a una altura de 381 metros y su torre de televisión tiene otros 67 metros.—Efe-Reuters.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO